

Il countdown è partito

Piazzare tempestivamente gli affari di fine anno grazie a uno strumento di supporto



- **Gli affari di fine anno – il countdown è partito**
- **Uno strumento di supporto – quattro vantaggi**
- **Possibilità d'uso**
- **Inizio della copertura assicurativa**
- **Procedimento**
- **Ordinazione dei bollettini di versamento per l'anticipo del premio**

Gli affari di fine anno – il countdown è partito

La fine dell'anno è tradizionalmente un momento adatto per concludere le attività ancora in sospeso e per portare a buon fine gli ultimi affari. Mentre l'anno si avvia lentamente al termine, molte persone pensano ancora alla pianificazione finanziaria, alla previdenza e alle possibilità di risparmiare sulle imposte. All'ultimo momento, però, si deve agire con grande rapidità.

Uno strumento di sostegno – quattro vantaggi

Per tutte le conclusioni sottoscritte poco prima della fine dell'anno la PAX vi offre di nuovo dei bollettini di versamento speciali per un anticipo del premio. Grazie all'opzione dell'anticipo del premio si può approfittare di quattro vantaggi:

1. I vostri clienti possono approfittare di agevolazioni fiscali anche nel 2011 per le proposte concluse entro breve termine.
2. I premi unici possono essere versati subito.
3. Voi ricevete la vostra provvigione già quest'anno (considerando i termini finali di produzione).
4. Il cliente può erigere subito un deposito premi e/o un incarico permanente e-banking. In questo modo il pagamento funziona automaticamente anche per i premi futuri.

Possibilità d'uso

Potete utilizzare l'opzione dell'anticipo del premio entro la fine del 2011 come supporto delle vendite per le nuove conclusioni, a condizione che siano rispettate le prescrizioni della Legge sul riciclaggio di denaro (LRD).

A norma della Legge sul riciclaggio di denaro si deve identificare il contraente. L'identificazione è necessaria per i contratti di assicurazione sulla vita del pilastro 3b, se il premio annuale è superiore a CHF 5'000 o il versamento unico è superiore a CHF 25'000. Questi presupposti valgono anche per i premi anticipati, per cui si devono osservare le seguenti condizioni quadro:

Mediatori e intermediari autorizzati a eseguire l'identificazione (accordo di delega con la PAX)

Esecuzione dell'identificazione, se i premi superano gli importi citati. Altrimenti non vi sono altre limitazioni.

Mediatori e intermediari NON autorizzati a eseguire l'identificazione (senza accordo di delega con la PAX)

Per l'anticipo del premio nel pilastro 3a non vi sono limitazioni particolari. Un anticipo del premio nel pilastro 3b, invece, non può superare i seguenti importi:

- Assicurazione finanziata mediante premi PA fino a CHF 5'000.-
- Assicurazione con premio unico PU fino a CHF 25'000.-

Campione di un bollettino di versamento per l'anticipo del premio:

PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft AG
 PAX, Société suisse d'assurance sur la vie SA • PAX, Società svizzera di assicurazione sulla vita SA
 Aeschenplatz 13, Postfach, 4002 Basel, Telefon +41 61 277 66 66, Telefax +41 61 277 64 56, info@pax.ch, www.pax.ch



Numero proposta PVR:
1000095016

Numero proposta PVR:
1000095016

Numero proposta PVR:
1000095016

Numero proposta PVR:
1000095016

Si prega di incollare questi numeri PVR sulla proposta d'assicurazione.

Anticipo del premio

Gentile contraente

Questo bollettino di versamento le serve per pagare il primo premio. Gli eventuali premi successivi le verranno fatturati a tempo debito.

La preghiamo di osservare che con questo anticipo del premio non sussiste ancora nessun diritto alla copertura assicurativa. Il contratto entra in vigore solo con l'accettazione scritta della proposta. Se il contratto d'assicurazione tra voi e la PAX Assicurazioni non dovesse entrare in vigore, l'anticipo del premio da lei pagato le verrà interamente rimborsato.

La ringraziamo per la sua fiducia.

La sua PAX Assicurazioni

0168/EV/11.10

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung Giro

Versement Virement

Versamento Girata

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Keine Mitteilungen anbringen
 Pas de communications
 Non aggiungete comunicazioni



PAX, Società svizzera
 di assicurazione
 sulla vita SA
 4002 Basilea

PAX, Società svizzera
 di assicurazione
 sulla vita SA
 4002 Basilea

Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento

01 91000 00000 00001 00009 50169

Konto / Compte / Conto 01-13489-3

CHF

Einbezahlt von / Versé par / Versato da
 01 91000 00000 00001 00009 50169

Konto / Compte / Conto 01-13489-3

CHF

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

609



Die Annahmestelle
 L'office de dépôt
 L'ufficio d'accettazione

042>019100000000000010000950169+ 010134893>

442.06

Inizio della copertura assicurativa

Vi preghiamo di osservare i seguenti punti importanti riguardanti l'anticipo del premio:

- Con il versamento dell'anticipo del premio non sussiste ancora nessun diritto alla copertura assicurativa.
- Un'eventuale copertura assicurativa provvisoria inizia non appena la proposta dell'assicurazione è pervenuta a un'agenzia della PAX o alla sede della società, e sono soddisfatte anche le altre condizioni secondo la proposta preliminare.
- Il contratto d'assicurazione entra in vigore solo con l'accettazione scritta del contratto da parte della PAX e con l'invio della polizza assicurativa. L'inizio della copertura assicurativa si basa sulle Condizioni generali d'assicurazione, capitolo 4 (EEL 008):

Inizio della copertura assicurativa

La responsabilità della PAX inizia con l'entrata in vigore del contratto, tuttavia al più presto alla data concordata.

Per le assicurazioni con pagamento di un premio unico la responsabilità della PAX inizia al più presto con il pagamento del premio unico.

- Non appena l'esame della proposta e del rischio si è concluso con un risultato positivo, il cliente riceve una decisione scritta dell'accettazione del contratto insieme alla polizza.
- Se la PAX dovesse rigettare la proposta, l'anticipo del premio versato sarà interamente rimborsato. L'importo versato non matura interessi.

Procedimento

Per poter registrare correttamente gli anticipi dei premi sulla polizza giusta, è molto importante usare correttamente il bollettino di versamento dell'anticipo del premio.

- Il bollettino di versamento dell'anticipo del premio serve a pagare il primo premio. Contemporaneamente si può anche aprire un deposito premi oppure allestire un ordine permanente per e-banking.
- Il numero proposta PVR e il numero di riferimento per ciascun bollettino di versamento deve essere usato sempre e solo per la stessa polizza.
- Per le nuove conclusioni si deve sempre **incollare sulla proposta d'assicurazione un adesivo con il numero proposta PVR**. Si possono utilizzare ulteriori adesivi in modo opzionale, per es. all'apertura di un deposito premi.
- Per la previdenza vincolata, il premio dovrà essere pervenuto alla sede della PAX al più tardi entro il 31.12.2011, in modo che si possa rilasciare un'attestazione di pagamento nella previdenza vincolata per l'anno civile 2011.

Ordinazione dei bollettini di versamento dell'anticipo del premio

Vi preghiamo di ordinare i bollettini di versamento dell'anticipo del premio direttamente alla nostra tipografia, indicando il formulario no. 0168 (werbung@pax.ch).